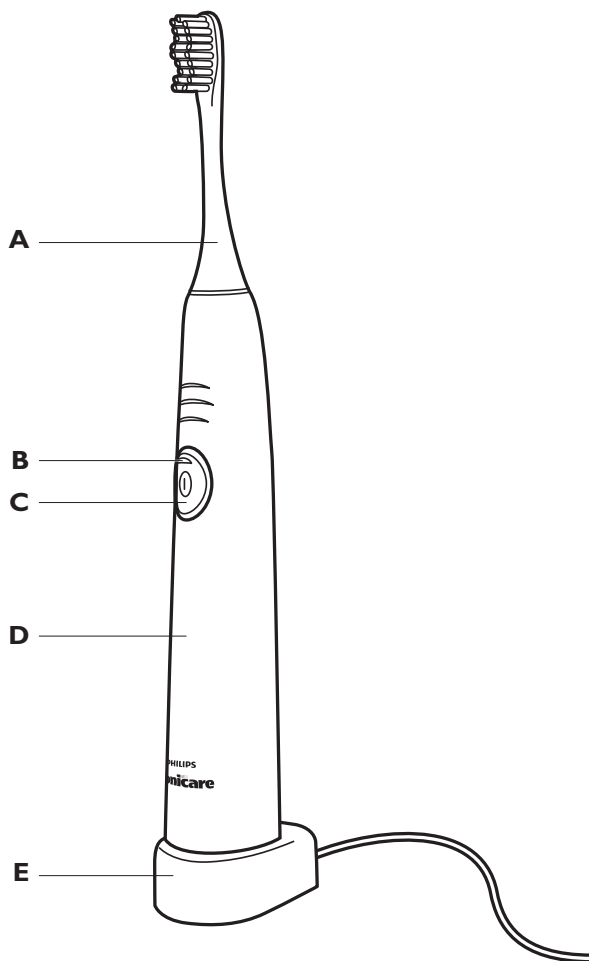


PHILIPS sonicare

EasyClean
500 series
Rechargeable
sonic toothbrush





EasyClean 500 series

ENGLISH 4

ESPAÑOL 15

FRANÇAIS (CANADA) 27

4 ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

DANGERS

To reduce the risk of electrocution:

- 1 Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- 2 Do not place the product in or drop it into water or any other liquid.
- 3 Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
- 4 Do not use the product while bathing.

WARNINGS

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

- 1 DO NOT plug the product into an outlet with a voltage other than specified on the bottom of the charger. This product is designed to operate within a range of 100 to 240 volts. Voltage converters DO NOT guarantee voltage compatibility.
- 2 Never force the plug into an outlet; if it does not easily fit into the outlet, discontinue use.
- 3 Discontinue use if this product appears damaged in any way (brush head, handle, charger). This product contains no user-serviceable parts.

Refer to chapter 'Guarantee and service' if your Sonicare no longer works properly or needs repair.

- 4 Never use the charger if it has a damaged cord or plug.
- 5 Keep the cord away from heated surfaces.
- 6 Do not use the charger outdoors.
- 7 Do not use the charger if dropped into water.
- 8 Avoid using a brush head with crushed or bent bristles. Damaged bristles may break off while brushing. Replace the brush head with a new one every 3 months or sooner if signs of wear appear. Inappropriate cleaning may cause bristle damage (see chapter 'Cleaning').
- 9 This product is designed to clean your teeth, gums and tongue only. Use this product only for its intended use as described in this booklet. Discontinue use of this product and contact a physician/dentist if discomfort or pain is experienced.
- 10 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 11 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 12 Sonicare is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental office or institution.
- 13 Do not use attachments other than those recommended by the manufacturer.
- 14 If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in

6 ENGLISH

whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head and the handle with soap and water after each use. Otherwise plastic cracking may occur.

- 15 To avoid damage to the product, do not place the brush head, handle, charger or charger covers in the dishwasher for cleaning.

MEDICAL WARNINGS

- 1 Consult your dental professional before you use this product if you have had oral or gum surgery in the previous 2 months.
- 2 Contact your dental professional if excessive bleeding occurs after using this product or bleeding continues to occur after 1 week of use.
- 3 If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer prior to use.
- 4 Sonicare has been tested and is compliant with safety standards for electromagnetic devices.
- 5 Consult your physician prior to using the Sonicare if you have medical concerns.

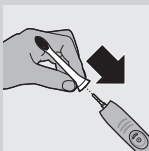
SAVE THESE INSTRUCTIONS

General description (Fig. 1)

- A** Replaceable Sonicare brush head
- B** Battery charge indicator (select models)
- C** Power on/off button
- D** Handle
- E** Charger

Preparing for use

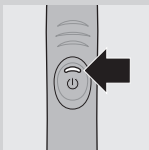
Attaching the brush head



- 1 Align the front of the brush head with the front of the toothbrush handle.
- 2 Push the brush head onto the metal shaft.

Note: There is a small gap between the brush head and the handle.

Charging the appliance



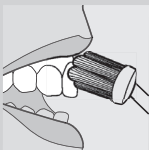
- 1 Put the plug of the charger in the electrical outlet.
- 2 Place the handle on the charger.
 - ▶ The battery charge indicator shows the approximate remaining battery charge.
 - Solid green light: 20-100%
 - Flashing green light: 5-19%
 - Flashing green light and 3 beeps after the brushing cycle: less than 5% and toothbrush has to be recharged.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Sonicare on the charger when not in use. It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

Using the appliance

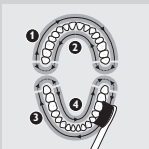
- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.

8 ENGLISH



- 2** Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline.
- 3** Press the power on/off button to switch on the Sonicare.
- 4** Apply light pressure to maximize Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5** Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').



- 6** Brush each section for 30 seconds. Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and then brush section 2 (inside top teeth). Continue with section 3 (outside bottom teeth) and finally brush section 4 (inside bottom teeth).
- 7** After you have completed the 2-minute brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.



Your Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, the handle should be fully charged. Deactivate the Easy-start feature and for areas where excess staining occurs, an additional 30 seconds of brushing time can be spent to assist with stain removal.

Features

Easy-start

This Sonicare model comes with the Easy-start feature activated.

The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to advance through the Easy-start ramp-up cycle properly.

Deactivating or activating the Easy-start feature

1 Attach the brush head to the handle.

2 Place the handle in the plugged-in charger.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

- To activate Easy-start:

Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.

Smartimer

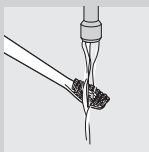
After 2 minutes, the Smartimer automatically switches off the toothbrush.

To pause or stop brushing during the 2-minute cycle, press the on/off button. If you press the on/off button again within 30 seconds, the Smartimer picks up where you left off.

Quadpacer

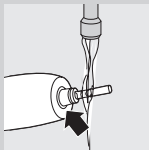
The Quadpacer is an interval timer. At 30, 60 and 90 seconds, you hear a short beep and pause in the brushing action. This is your signal to move to the next section of your mouth.

Cleaning



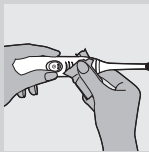
Do not place brush head, the handle and the charger in the dishwasher.

- 1** Rinse the brush head and bristles after each use. Let the brush head air-dry only.



- 2** Remove the brush head once a week and clean the connection between the brush head and the handle.

Do not use sharp objects to press on the rubber seal, as this may cause damage.



- 3** Clean the rest of the handle periodically with mild soap and a moist cloth.
- 4** Unplug the charger before you clean it. Use a damp cloth to wipe the surface of the charger.

Storage

If you are not going to use the Sonicare for a long time (a month or longer), unplug the charger, clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Brush head

Replace Sonicare brush heads every 3 months for optimal results.

Disposal

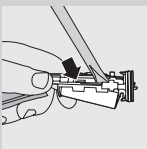
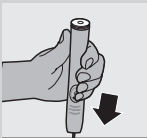
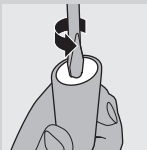


- The rechargeable battery inside your Sonicare cannot be replaced, but it is easy to remove for recycling. At the end of the toothbrush's life and prior to disposal, please remove the rechargeable battery from the handle by following the instructions below.
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard the appliance, and recycle or dispose of the battery according to local waste management requirements.
- If you have any recycling questions, contact your local waste management office.

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

12 ENGLISH



To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

- 1** To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Sonicare.
- 2** Insert a screwdriver into the slot in the bottom of the handle and turn counterclockwise to release the bottom cap.
- 3** Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.
- 4** Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.

The rechargeable battery can now be recycled or disposed of and the rest of the product discarded appropriately.

Guarantee and service

Consumer Service Information

Philips guarantees its products for two years after the date of purchase. Defects due to faulty materials and workmanship will be repaired or replaced at

Philips expense provided that convincing proof of purchase in the qualifying period is provided. Contact our Consumer Care Center at 1-800-682-7664 (North America), outside North America contact your local Philips Consumer Care Center.

WARRANTY EXCLUSIONS

What is not covered under warranty:

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear; including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

IMPLIED WARRANTIES

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES SET FORTH ABOVE. IN SOME STATES LIMITATIONS ON DURATION OF IMPLIED WARRANTIES DO NOT APPLY.

LIMITATION OF REMEDIES

IN NO EVENT SHALL PHILIPS OR ANY OF ITS AFFILIATED OR SUBSIDIARY COMPANIES BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE; LOSS OF PROFIT; LOSS OF USE; THE CLAIMS OF THIRD PARTIES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DENTISTS AND DENTAL HYGIENISTS; AND COST OF ANY

14 **ENGLISH**

SUBSTITUTE EQUIPMENT OR SERVICES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

PELIGROS

Para reducir el riesgo de electrocución:

- 1 No coloque ni guarde el producto en un lugar desde donde pueda caerse a una bañera o fregadero.
- 2 No coloque el producto en agua ni deje que caiga en agua o cualquier otro líquido.
- 3 No intente coger un producto que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- 4 No utilice el producto mientras se baña.

ADVERTENCIAS

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones en personas:

- 1 NO enchufe el aparato a una toma de corriente con voltaje distinto al que se especifica en la parte inferior del cargador. Este producto ha sido diseñado para funcionar con voltajes de 100 a 240 voltios. Los transformadores de tensión NO garantizan la compatibilidad de voltaje.

16 ESPAÑOL

- 2 No fuerce nunca la clavija para que entre en la toma de corriente; si no entra fácilmente, no la utilice.
- 3 Deje de utilizar el aparato si presenta algún daño (en el cabezal del cepillo, en el mango o en el cargador). Este producto no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Consulte el capítulo "Garantía y servicio" si su Sonicare no funciona correctamente o si es necesaria una reparación.
- 4 No enchufe nunca el cargador si el cable o la clavija están dañados.
- 5 Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
- 6 No utilice el cargador al aire libre.
- 7 No utilice el cargador si éste se ha caído al agua.
- 8 Evite usar un cabezal de cepillo que tenga las cerdas aplastadas o dobladas. Las cerdas deterioradas pueden romperse durante el cepillado. Sustituya el cabezal del cepillo por uno nuevo cada 3 meses, o antes si aparecen signos de desgaste. La limpieza inadecuada puede dañar las cerdas. (Consulte el capítulo "Limpieza").
- 9 Este producto está diseñado para limpiar sólo los dientes, las encías y la lengua. Utilice este producto sólo para el uso al que está destinado tal y como se describe en este folleto. Deje de utilizar este producto y consulte a un médico o dentista si experimenta algún tipo de dolor o molestia.
- 10 Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

- 11 Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- 12 Sonicare es un dispositivo de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- 13 No utilice accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.
- 14 Si su dentífrico contiene peróxido, bicarbonato sódico u otro bicarbonato (frecuentes en los dentífricos blanqueadores), limpie bien el cabezal del cepillo y el mango con agua y jabón después de cada uso. De lo contrario, el plástico podría agrietarse.
- 15 Para evitar que el producto se deteriore, no lave el cabezal del cepillo, el mango, el cargador ni las cubiertas del cargador en el lavavajillas.

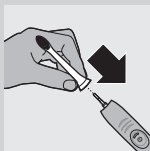
ADVERTENCIAS MÉDICAS

- 1 Consulte a su dentista o higienista dental antes de utilizar este producto si le han practicado cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- 2 Consulte a su dentista o higienista dental si se produce un sangrado excesivo después de usar este producto o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso.
- 3 Si tiene un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- 4 Sonicare ha sido sometido a pruebas y cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos.
- 5 Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar Sonicare.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

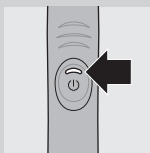
Descripción general (fig. 1)

- A** Cabezal de Sonicare reemplazable
- B** Indicador de carga de la batería (en algunos modelos)
- C** Botón de encendido/apagado
- D** Asa
- E** Cargador

Preparación para su uso**Cómo fijar el cabezal del cepillo**

- 1** Alinee la parte frontal del cabezal con la parte frontal del mango del cepillo.
- 2** Presione el cabezal del cepillo en el eje metálico.

Nota: Hay un pequeño espacio entre el cabezal y el mango.

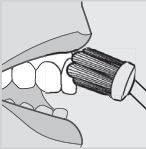
Carga del aparato

- 1** Enchufe la clavija del cargador a la toma de corriente.
- 2** Coloque el mango en el cargador.
 - ▶ El indicador de carga de la batería muestra la carga aproximada disponible en la batería.
 - Luz verde permanente: 20-100%
 - Luz verde parpadeante: 5-19%
 - Luz verde parpadeante y 3 pitidos después del ciclo de cepillado: menos del 5%; debe recargarse el cepillo dental.

Nota: Para mantener la batería completamente cargada en todo momento, puede dejar su Sonicare en

el cargador cuando no lo esté utilizando. Se necesitan al menos 24 horas para cargar totalmente la batería.

Uso del aparato

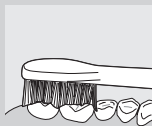


- 1** Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
- 2** Coloque las cerdas del cepillo sobre los dientes, formando un ligero ángulo con la línea de las encías.
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado para encender su Sonicare.
- 4** Ejercer una ligera presión para maximizar la eficacia de Sonicare y deje que éste se encargue del cepillado. No frote.
- 5** Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentes. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en 4 secciones mediante la función Quadpacer (consulte el capítulo “Características”).



- 6** Cepille cada sección durante 30 segundos. Comience por la sección 1 (cara externa dientes superiores) y, a continuación, pase a la sección 2 (cara interna dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y, por último, cepille la sección 4 (cara interna dientes inferiores).



- 7** Después de completar el ciclo de cepillado de 2 minutos, puede dedicar un tiempo adicional al cepillado de la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.

Puede utilizar Sonicare de forma segura en:

- Aparatos correctores (los cabezales se gastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores)
- Restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas)

***Nota:** Cuando se utiliza Sonicare en estudios clínicos, el mango debe estar totalmente cargado. Desactive la función Easy-start y, en zonas con muchas manchas, cepille durante 30 segundos más para ayudar a eliminarlas.*

Características

Easy-start

Este modelo de Sonicare viene con la función Easy-start activada.

La función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados.

***Nota:** Los 14 primeros cepillados deben tener una duración de al menos 1 minuto para avanzar adecuadamente por el ciclo ascendente de Easy-start.*

Cómo desactivar o activar la función Easy-start

1 Fije el cabezal del cepillo al mango.

2 Coloque el mango en el cargador enchufado.

- Para desactivar la función Easy-start:
Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Oirá 1 pitido que indica que se ha desactivado la función Easy-start.

- Para activar la función Easy-start:
Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Oirá 2 pitidos que indican que se ha activado la función Easy-start.

***Nota:** No se recomienda utilizar la función Easy-start más allá del periodo inicial de regulación, ya que reduce la eficacia de Sonicare en la eliminación de la placa.*

Smartimer

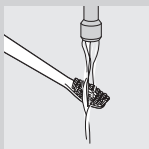
Transcurridos 2 minutos, el temporizador Smartimer apagará automáticamente el cepillo.

Para interrumpir el cepillado durante el ciclo de 2 minutos, pulse el botón de encendido/apagado. Pulse el botón de nuevo pasados 30 segundos y la función Smartimer continuará desde donde se detuvo.

Quadpacer

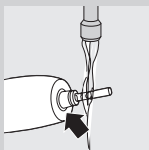
Quadpacer es un temporizador de intervalos. A los 30, 60 y 90 segundos oirá un pitido breve y notará una pequeña pausa en la acción de cepillado. Ésta es la señal para pasar a cepillar la siguiente sección de la boca.

Limpieza



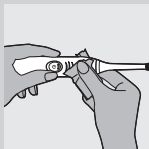
No lave el cabezal del cepillo, el mango ni el cargador en el lavavajillas.

- 1** Enjuague el cabezal del cepillo y las cerdas después de cada uso. Deje secar el cepillo al aire.



- 2** Quite el cabezal del cepillo una vez a la semana y limpie la conexión entre éste y el mango.

No utilice objetos afilados o puntiagudos para empujar la junta de goma, ya que podría dañarla.



- 3** Limpie periódicamente el resto del mango con jabón suave y un paño húmedo.

- 4** Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del cargador.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el cepillo Sonicare durante mucho tiempo (un mes o más), desenchufe el cargador, limpie el aparato y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

Sustitución

Cabezal del cepillo

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos.

Cómo deshacerse del aparato



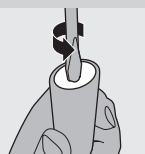
- La batería recargable de Sonicare no es reemplazable, pero se puede quitar fácilmente para reciclarla. Al final de la vida útil del cepillo, y antes de deshacerse de él, quite la batería recargable del mango siguiendo las instrucciones que se detallan a continuación.
- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar: Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato y recicle o deseche la batería según la normativa local de gestión de residuos.
- Si tiene cualquier duda sobre el reciclado, póngase en contacto con la oficina local de tratamiento de residuos.

Cómo extraer la batería recargable

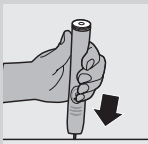
Tenga en cuenta que este proceso no es reversible.

Para extraer la batería recargable se necesita un destornillador plano normal. Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas cuando siga los procedimientos descritos a continuación. Asegúrese de proteger sus ojos, manos, dedos y la superficie en la que trabaja.

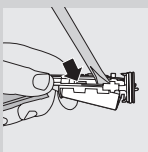
- 1** Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador; encienda el cepillo Sonicare y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo.



- 2** Introduzca un destornillador en la ranura situada en la parte inferior del mango y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para liberar la tapa inferior.



- 3** Sujete el mango boca abajo y presione en el eje para sacar los componentes del mango.



- 4** Introduzca el destornillador debajo del circuito, junto a las conexiones de la batería y gírelo para romper las conexiones. Quite el circuito y separe la batería de la carcasa de plástico.

La batería recargable ya se puede reciclar o desechar y el resto de materiales se pueden desechar de manera adecuada.

Garantía y servicio

Información de servicio al cliente

Philips garantiza su producto por un periodo de dos años después de la fecha de compra. Philips se hará cargo de la reparación o sustitución de los defectos debidos a materiales defectuosos o de fabricación, siempre y cuando se presente una prueba convincente de compra en el plazo estipulado. Póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente 1-800-682-7664 (en Norteamérica). Fuera de Norteamérica, póngase en

contacto con el Centro de Atención al Cliente de Philips en su país.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

No están cubiertos por la garantía:

- Cabezales del cepillo
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

GARANTÍAS IMPLÍCITAS

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE APLICAN LÍMITES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA.

LIMITACIÓN DE RECURSOS

EN NINGÚN CASO PHILIPS O CUALQUIERA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUBSIDIARIAS SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, ACCIDENTALES O DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA BASE LEGAL. ESTOS DAÑOS INCLUYEN, SIN LÍMITE, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS; LUCRO CESANTE; PÉRDIDA DE USO; RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO, SIN LÍMITE, DENTISTAS E HIGIENISTAS DENTALES; Y COSTE DE EQUIPO

26 **ESPAÑOL**

O SERVICIOS SUSTITUTIVOS, EN ALGUNOS ESTADOS NO SE ADMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O DERIVADOS.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips! Pour profiter pleinement du soutien de Philips, enregistrez votre produit à l'adresse : www.philips.com/welcome.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

DANGER

Pour éviter tout risque d'électrocution :

- 1 Ne placez ni ne rangez le produit à un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou un évier.
- 2 Ne placez pas et n'échappez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- 3 Si le produit tombe dans l'eau, n'y touchez pas et débranchez-le immédiatement.
- 4 N'utilisez PAS l'appareil en prenant un bain.

AVERTISSEMENTS

Pour éviter tout risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou d'accident :

- 1 NE branchez PAS l'appareil sur une prise de courant dont la tension est autre que celle précisée sur la partie inférieure du chargeur. Ce produit est conçu pour fonctionner avec les tensions se situant entre 100 et 240 V. Les convertisseurs de tension NE garantissent PAS la compatibilité de tension.
- 2 Ne branchez jamais de force la fiche sur une prise de courant. Si la fiche ne s'insère

28 FRANÇAIS (CANADA)

- pas facilement dans la prise, cessez d'utiliser l'appareil.
- 3 Cessez d'utiliser cet appareil s'il vous semble endommagé de quelque façon que ce soit (tête de brosse, manche, chargeur). Ce produit ne contient pas de pièces remplaçables. Consultez le chapitre «Garantie et services» si votre appareil Sonicare ne fonctionne plus correctement ou doit être réparé.
 - 4 N'utilisez jamais le chargeur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
 - 5 Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffantes.
 - 6 N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
 - 7 N'utilisez pas le chargeur s'il est tombé dans l'eau.
 - 8 Évitez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou courbés. Des poils endommagés peuvent se détacher au cours du brossage. Remplacez votre tête de brosse tous les trois mois ou avant en cas d'usure. Un brossage inadéquat peut endommager les poils de la brosse. (Voir le chapitre «Nettoyage».)
 - 9 Ce produit n'est conçu que pour le nettoyage des dents, des gencives et de la langue. Ne vous en servez que pour son utilisation prévue, tel que décrit dans cette brochure. Cessez d'utiliser ce produit et communiquez avec un médecin ou un dentiste si vous ressentez de la douleur ou un certain inconfort.
 - 10 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne

responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil.

- 11 Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amuseront pas avec l'appareil.
- 12 Sonicare est un appareil prévu pour des soins personnels et ne doit pas être utilisé par plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- 13 N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
- 14 Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou un autre type de bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), veillez à bien nettoyer la tête de brosse et le manche avec de l'eau savonneuse après chaque utilisation. Dans le cas contraire, le plastique pourrait se fissurer.
- 15 Pour éviter d'endommager le produit, ne lavez pas la tête de brosse, le manche, le chargeur ou l'étui de chargeur au lave-vaisselle.

MISES EN GARDE D'ORDRE MÉDICAL

- 1 Consultez votre dentiste avant d'utiliser ce produit si vous avez subi une chirurgie buccale ou gingivale au cours des 2 derniers mois.
- 2 Consultez votre dentiste si vos gencives saignent anormalement après vous être brossé les dents avec cet appareil ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- 3 Si vous avez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif implanté avant d'utiliser cet appareil.

30 FRANÇAIS (CANADA)

- 4 Sonicare a fait l'objet de tests et est conforme aux normes de sécurité concernant les dispositifs électromagnétiques.
- 5 Consultez votre médecin avant d'utiliser votre Sonicare pour toutes préoccupations d'ordre médical.

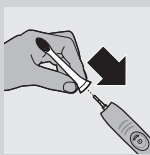
CONSERVEZ CES CONSIGNES

Description générale (fig. 1)

- A** Tête de brosse Sonicare remplaçable
- B** Indicateur de charge de la pile (modèles sélectionnés)
- C** Bouton marche/arrêt
- D** Poignée
- E** Chargeur

Avant l'utilisation

Fixation de la tête de brosse

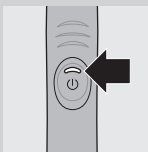


- 1** Alignez l'avant de la tête de brosse avec l'avant du manche de la brosse à dents.
- 2** Enfoncez la tête de brosse sur la tige de métal.

Remarque : Il y a un léger écart entre la tête de brosse et le manche.

Charge de l'appareil

- 1** Branchez le chargeur sur une prise murale.
- 2** Placez le manche dans le chargeur.

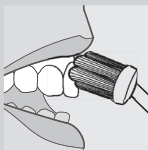


► L'indicateur de charge de la pile indique le niveau approximatif de charge de la pile restant.

- Vert fixe : de 20 à 100 %
- Vert clignotant : de 5 à 19 %
- Vert clignotant et 3 bips après le cycle de brossage : moins de 5 %; la pile doit être rechargée.

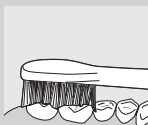
Remarque : Pour conserver la pile complètement chargée en tout temps, nous vous conseillons de garder votre appareil Sonicare dans le chargeur quand vous ne l'utilisez pas. Il faut compter au moins 24 heures pour charger la pile complètement.

Utilisation de l'appareil



- 1** Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.
- 2** Placez les poils de la tête de brosse sur les dents, légèrement de biais vers la gencive.
- 3** Allumez la brosse à dents Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 4** Appliquez une légère pression pour maximiser l'efficacité de la brosse à dents Sonicare et laissez-la faire le brossage pour vous. Ne frottez pas.
- 5** Effectuez un léger mouvement d'avant en arrière sur les dents avec la tête de brosse de façon que les poils plus longs nettoient entre les dents. Continuez ce mouvement pendant la durée de votre cycle de brossage.

32 FRANÇAIS (CANADA)



Remarque : Pour vous assurer que vous brossez uniformément toutes les dents, divisez votre bouche en quatre sections en vous servant de la fonction Quadpacer. (Consultez le chapitre «Caractéristiques».)

- 6** Brossez chaque section pendant 30 secondes en procédant dans l'ordre suivant : section 1 (partie externe des dents du haut), section 2 (partie interne des dents du haut), section 3 (partie externe des dents du bas), puis section 4 (partie interne des dents du bas).
- 7** Une fois le cycle de brossage de 2 minutes terminé, vous pouvez broser la surface des molaires et les endroits qui sont portés à devenir tachés. Vous pouvez aussi broser votre langue, la brosse à dents en marche ou non, au choix.

La brosse à dents Sonicare est sans danger pour :

- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'useront plus rapidement dans ce cas)
- les restaurations dentaires (obturations, couronnes, facettes)

Remarque : Lors de l'utilisation de la brosse à dents Sonicare dans le cadre de recherches cliniques, le manche doit être complètement chargé. Désactivez la fonction Easy-start et, pour les zones très tachées, envisagez un brossage additionnel de 30 secondes pour faciliter l'élimination des taches.

Caractéristiques

Easy-start

La fonction Easy-start est disponible sur ce modèle Sonicare.

La fonction Easy-start augmente progressivement la puissance de brossage pendant les 14 premiers brossages.

Remarque : Chacun des 14 premiers cycles de brossage doit durer au moins 1 minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.

Désactivation ou activation de la fonction Easy-start

1 Fixez la tête de brosse au manche.

2 Placez le manche sur le chargeur branché.

- Pour désactiver la fonction Easy-start : Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Vous entendrez un bip qui vous indiquera que la fonction Easy-start est désactivée.

- Pour réactiver la fonction Easy-start : Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Vous entendrez 2 bips qui vous indiqueront que la fonction Easy-start est réactivée.

Remarque : Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, au risque de réduire l'efficacité de la brosse à dents Sonicare à éliminer la plaque dentaire.

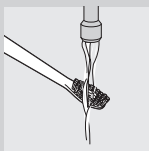
Smartimer

Après 2 minutes, la fonction Smartimer arrête automatiquement la brosse à dents. Si vous souhaitez effectuer une pause ou arrêter de vous brosser les dents au cours du cycle de 2 minutes, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Appuyez de nouveau sur ce bouton dans les 30 secondes qui suivent pour que la fonction Smartimer reprenne là où elle s'était arrêtée.

Quadpacer

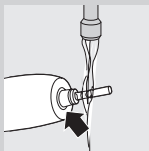
La fonction Quadpacer est une minuterie à intervalles. Lorsqu'elle est activée, un bref bip sonore suivi d'une courte interruption du cycle de brossage surviennent au bout de 30, 60 et 90 secondes. À chaque fois que vous entendez ce signal, passez à une autre section de votre bouche.

Nettoyage



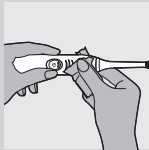
Ne nettoyez pas la tête de brosse, le manche, ni le chargeur au lave-vaisselle.

1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation. Laissez la tête de brosse sécher à l'air libre uniquement.



2 Retirez la tête de brosse une fois par semaine et nettoyez la connexion entre la tête et le manche.

N'utilisez pas d'objet pointu pour appuyer sur le système de fermeture, car vous risqueriez de l'endommager.



3 Nettoyez le manche régulièrement à l'aide d'un savon doux et d'un chiffon humide.

4 Débranchez le chargeur avant d'en nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon humide.

Rangement

Si vous prévoyez de ne pas utiliser la brosse Sonicare pendant une durée prolongée (un mois ou plus), débranchez le chargeur, nettoyez la brosse et rangez le tout dans un endroit frais et sec à l'abri des rayons du soleil.

Remplacement

Tête de brosse

Pour un résultat optimal, remplacez les têtes de brosse Sonicare tous les 3 mois.

Mise aux rebuts



- La pile rechargeable de votre Sonicare ne peut pas être remplacée, mais peut être facilement retirée en vue d'être recyclée. À la fin de la durée utile de la brosse à dents et avant de la jeter, veuillez retirer la pile du manche en suivant les instructions ci-dessous.
- Si vous n'avez plus besoin de l'appareil et désirez le mettre au rebut, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte de recyclage. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- La pile rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la pile avant de mettre l'appareil au rebut, et recyclez ou jetez la pile conformément aux exigences de gestion des déchets de votre municipalité.
- Si vous avez des questions concernant le recyclage, adressez-les à votre bureau local de gestion des déchets.

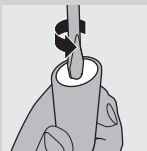
Pour retirer la pile rechargeable

Veillez noter que ce processus n'est pas réversible.

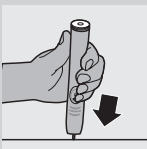
Pour retirer les piles rechargeables, vous aurez besoin d'un tournevis (standard) à tête plate. Il est essentiel d'observer les mesures de sécurité

36 FRANÇAIS (CANADA)

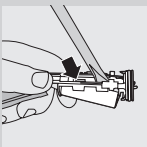
fondamentales quand vous effectuez le procédé décrit ci-dessous. Assurez-vous de protéger vos yeux, mains et doigts ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.



- 1** Pour vider complètement la pile, retirez le manche du chargeur, mettez l'appareil en marche et laissez-le fonctionner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Répétez cette étape jusqu'à ce que vous ne puissiez plus allumer l'appareil.



- 2** Insérez le tournevis dans la fente située sur la partie inférieure du manche et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le capuchon inférieur.



- 3** Tenez le manche sens dessus-dessous et poussez sur la tige pour libérer les composantes internes du manche.

- 4** Insérez le tournevis sous la carte de circuit, à côté des connexions de la pile, et effectuez une torsion pour briser les connexions. Retirez la carte de circuit et dégagez la pile de son support en plastique.

La pile rechargeable peut maintenant être recyclée ou jetée et le reste du produit peut être mis au rebut.

Garantie et services

Information sur le service à la clientèle

Philips garantit ses produits pour une période de deux ans après la date d'achat. Si un produit présente des défauts de matériaux ou de fabrication, Philips le réparera ou le remplacera à ses frais si une preuve suffisante est fournie, un reçu par exemple,

et qui atteste que la date à laquelle le service est demandé est comprise dans la période de garantie. Si vous êtes en Amérique du Nord, appelez le centre de service à la clientèle au 1 800 682-7664. Sinon, communiquez avec le centre de service à la clientèle Philips de votre pays.

EXCLUSIONS

Ce qui n'est pas couvert par la garantie :

- Les têtes de brosse
- Dommages causés par une mauvaise utilisation, de l'abus, de la négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

GARANTIES IMPLICITES

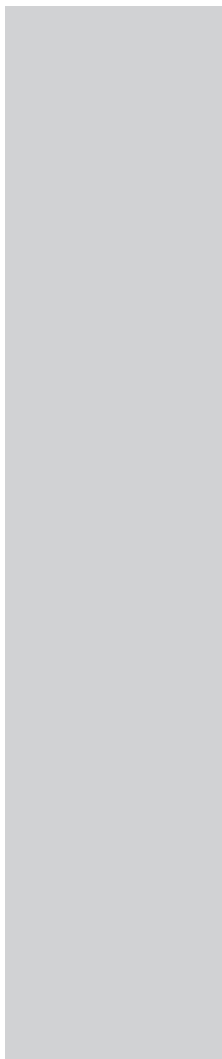
TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES ÉNONCÉES CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS LES RESTRICTIONS DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES.

RESTRICTION DES RECOURS

NI LA SOCIÉTÉ PHILIPS ORAL HEALTHCARE, INC. NI AUCUNE DE SES SOCIÉTÉS ASSOCIÉES OU FILIALES NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUES RESPONSABLES POUR DES DOMMAGES SPÉCIFIQUES, ACCESSOIRES OU CORRÉLATIFS, À LA SUITE D'UNE RUPTURE DE LA GARANTIE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE FAUTE

38 FRANÇAIS (CANADA)

DÉLICTUELLE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE. DE TELS DOMMAGES COMPRENNENT, SANS S'Y LIMITER, UNE PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS; UNE PERTE DE PROFITS; UNE PERTE DE JOUISSANCE; LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DENTISTES ET HYGIÉNISTES DENTAIRES; AINSI QUE LE COÛT D'ÉQUIPEMENTS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT. CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CORRÉLATIFS.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4235.020.4669.2